

Сложные слова в каракалпакском языке

Бекбергенов К.А.

Старший научный сотрудник-соискатель Каракалпакского отделения
Академии наук Республики Узбекистан

Способы словообразования в каракалпакском языке изучаются давно. Ещё в первых учебниках для средних школ и в некоторых научных трудах даются сведения о суффиксальном словообразовании и словосложении, как основные способы словообразования. Однако значения и особенности этих способов полностью не выявлены, и они даны вместе с другими способами. Потому неправильно определены способы образования некоторых производных слов. Так, некоторые наречия образованные лексико-семантическим способом рассмотрены как морфологический способ словообразования. В понимании некоторых значений способов словообразования и использования терминов, обозначающих их значения, а также при определении чисел способов нет одинаковости. Например, Н.А.Баскаков отмечает 3 способа словообразования в каракалпакском языке (лексический, морфологический и синтаксический) [1;170], а А.Кыдырбаев 2: морфологический и синтаксический [2;17].

Некоторые исследователи, классифицируя способов на 1) морфологический, 2) лексико-семантический, 3) морфолого-синтаксический, не считают фонетического как способа словообразования [3;68-73].

В учебнике для ВУЗов даются четыре способа словообразования: 1) морфологический, 2) морфолого-синтаксический, 3) лексико-семантический, 4) фонетико-семантический [4;21]. А в последующем труде по словообразованию и морфологии, значения и числа способов словообразования, по сравнению с предыдущем совсем по-иному [5;19-28]. В этих трудах значения и именование некоторых способов разные. Если по Н.А.Баскакову и А.Кыдырбаеву образование сложных слов относится к синтаксическому, то в учебнике они представлены как морфолого-синтаксический, в других же работах их причисляют к морфологическим.

Таким образом, разные понятия и именования терминов значительно осложняет их понимание. По нашему мнению, при определений производных слов надо учесть морфем в составе, а также их функции в образований слов. С этой точки зрения способов словообразования по составу производных слов и по функции морфем можно разделить на 2 большие группы.

I. Морфемный способ в каракалпакском языке считается одним из продуктивным и делиться на несколько видов: 1) аффиксация 2) словосложение 3) словосложение и аффиксация 4) сложносокращенные слова (аббревиация).

1. С помощью аффиксации на корень слова и морфему присоединяясь образуются новые слова: *темир-ши* (кузнец), *азат-лық* (свобода), *бил-им* (знание), *дәслеп-ки* (первый), *ақыл-лы* (умный), *ақша-лай* (наличные деньги) и т.д.

2. Словосложение образуется с помощью соединения в пары или слияния двух или более слов между собой. Они по составу, способу соединения и по отношению компонентов делятся на парные слова, парно-повторные слова, составные слова, слитные и сложносокращенные слова.

Парные слова образуются с помощью слияния двух близких по значению слов, синонимов или антонимов: *қазан-табақ* (посуда), *анаў-мынаў* (то да сё), *бет-аўызы* (лицо), *дос-душпан* (букв. друзья и враги), *бала-шаға* (семья) и т.п.

Парно-повторные слова образуются в парном повторении одного и того же слова: *бөлек-*

бөлек (разделенный на части), *жол-жол* (полосатый), *үлкен-үлкен* (большой), *уақты-уақты* (временами), *тез-тез* (очень быстро) и т.д.

Взаимоотношение компонентов составных слов несколько потускнев, имеет постоянное место и общее понятие: *аяқ-кийим* (обувь), *сөз басы* (предисловие), *отыз бес* (тридцать пять), *күн көрис* (существование, жизнь), *ис таслау* (забастовка), *торы ала* (пестрый), *көз жиберіу* (смотреть) и т.д.

Слитные слова образуются с помощью взаимослияния двух или более слов: *бүгін* – *бул күн* (сегодня), *быйыл* – *бул жыл* (этот год), *билезик* – *билек жүзик* (браслет), *ешкимар* – *ешки емер* (варан), *ақсақал* (старейшина), *белбеу* (пояс), *шегара* (граница), *айғабағар* (подсолнух), *тасбақа* (черепаха) и т.д.

Сложносокращенные слова образуются с помощью сокращения несколько слов между собой: *БМШ* (ООН), *АҚШ* (США), *МАИ* (ГАИ), *ҒМДА* (СНГ), *пединститут*, *матфак* и т.д.

С помощью способа словосложения и аффиксации некоторые словосочетания в языке посредством словообразующих морфем переходят в сложные слова. При переходе их в сложные слова словообразующая морфема играет важную роль. Например: *үш мүйеш* – *үш мүйешлик* (треугольник), *көп бала* – *көп балалы* (многодетный), *бир түр* – *бир түрлі* (однообразный) и т.д. При образовании таких слов источник слово, база – словосочетание, а словообразующим формантом становится словообразовательная морфема. Потому этот способ иногда называют морфологическо-синтаксическим [6;8].

Аббревиация образуется сокращением слов и словосочетаний [7;290]. Например: *баскет* (баскетбол), *рация* (радиостанция), *Айеке* (Аймурат), *Төке* (Төремурат) и т.д.

II. Конверсия. Этот способ делится на 2 вида.

1) Лексико-семантический способ. Этот способ называется потому, что образование нового слова происходит путём перехода слова или словоформы в другую часть речи. Иногда данный способ называют транспозицией. Например: *қара сыя* (келбетлик) - *уақта бир-еки қара көринди* (атлық); *Ол соң келди* (рәуиш) – *фильмнің соңы* (атлық) – *жыйналыстан соң* (тиркеуиш). В первом предложении слово *қара сыя* выступает в роли прилагательного, а *қара көринди* уже в роли существительного, во втором предложении *соң келди* наречие, а *фильмнің соңы* существительное, *жыйналыстан соң* (послелог) и т.п.

2) Лексико-синтаксический способ. Данным способом некоторые словосочетания выступают как единое слово и означают одно понятие. С помощью настоящего способа свободные словосочетания, а также фразеологические единицы переходят в сложные слова. Данное явление называется лексикализацией. Например: *көрсө қызар* (неуравновешанный), *жинурған* (сумасшедший), *жаны ашыу* (сочувствие), *Темир казық* (Полярная звезда), *Барсакекмес* (название местности), *Сатыбалды*, *Өтепберген*, *Улбосын* (собственные имена) и т.д.

Словосложение является одним из продуктивных способов словообразования. Данным способом образуются виды сложных слов: парные слова, парно-повторные слова, составные слова, слитные слова, сложносокращенные слова.

Сложные слова образуются и способом аффиксаций и лексикализаций. Потому сложные слова становятся объектом словообразования. Они обогащают лексический состав новыми словами. Сложные слова как и простые слова входят в состав каждой части речи. По значению обозначают предмет, его признаки, действия, признак признака и т.д. По этой причине сложные слова изучаются в морфологии, в составе каждой части речи.

Причины возникновения сложных слов в языке разные. 1) Они формируются как название предмета, явления: *қарабарак* (название травы), *түйетауық* (индюк), *жаныуар* (живое существо),

Барсакелмес, Қараөзек (названия местности); 2) Слова обозначающие сложные понятия, которые нельзя передать одним словом. Например: *бас кийим* вместо басқа кийетуғын кийим, *төрт бөлмели* вместо төрт бөлмеси бар, *ислеп шығарыу* вместо ислеу хәм сыртқа шығарыу, *қазан-табақ* вместо аўқат писириўге керекли буйымлар, *ҚМУ* вместо Қарақалпақ мәмлекетлик университети и т.д. 3) Сложные слова активно используются в научной и технической терминологии. Они служат для точного и полного обозначения новых понятий в науке, технике, производстве и в социальной жизни. Например: *үшмүйешлик* (треугольник), *абсолют температура*, *пайдалы қазылмалар* (полезные ископаемые), *бир клеткалылар* (одноклеточные), *онлық бөлшек* (десятичная дробь), *ислеп шығарыу* (производство), *базар экономикасы* (рыночная экономика) и т.д. 4) Особенно увеличилось в результате калькирования сложных слов с русского языка: *сиясий-жәмийетлик* (общественно-политический), *миллий-азатлық* (народно-освободительный), *радиоқабыллағыш* (радиоприемник), *қол жуўғыш* (умывальник), *китапқумар* (книголюб), *сөз шақаплары* (части речи), *гәп ағзасы* (член предложения), *басбух* (главбух) и т.д.

Первые сведения о сложных словах в тюркологии имеются в трудах И.Гиганова, М.А.Казембек, Н.И.Ильминского, М.Терентьева, Н.И.Ашмарина, Н.Ф.Катанова, А.Н.Самойлович, Н.П.Дыренковой, позже В.А.Гордлевского, В.М.Насилова, Н.К.Дмитриева, Н.А.Баскакова, А.Н.Кононова и в других грамматиках, а также в конкретных коллективных трудах по грамматике, где наиболее глубже проанализированы основные особенности и их виды.

В каракалпакском языке как было вышеуказано, сложные слова впервые встречаются в учебниках для средних школ и в кратких грамматиках. Если в некоторых трудах даны общее понятие, то в других кратко описаны строи сложных слов в каракалпакском языке. Однако на сегодняшний день сложные слова в каракалпакском языке считается малоизученным. До сих пор имеются нерешенные вопросы. Неправильно изучены способы образования, нет общепринятых правил при наименований, а также в определений видов сложных слов. Достаточно проблем имеются и в орфографий сложных слов. Вышеуказанные недостатки дает право считать сложных слов одной из актуальных проблем в современном каракалпакском языкознании.

Литература

1. Баскаков Н.А. Каракалпакский язык, II Фонетика и морфология. М.,1952.
2. Хәзирги қарақалпақ тили, Морфология. Нөкис, 1974.
3. Бекбергенов А. Қарақалпақ тилиндеги тийқарғы сөз жасау усыллары - ӨзССР ИАҚФ Хабаршысы, 1976, стр. 68-73.
4. Хәзирги қарақалпақ тили, Морфология. Нөкис, 1981.
5. Хәзирги қарақалпақ әдебий тилинің грамматикасы (Сөз жасалыуы хәм морфология). Нөкис, 1994..
6. Бекбергенов А. Қарақалпақ тилинде сөзлердің жасалыуы. Нөкис, 1979.
7. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию. М. изд-во МГУ, 1968